

**Germany-Wasserburg: Construction work for buildings relating to health**

**OJ S 220/2021 12/11/2021**

**Contract notice**

**Works**

**Legal Basis:**

Directive 2014/24/EU

---

**Section I: Contracting authority**

---

**I.1. Name and addresses**

Official name: kbo-Inn-Salzach-Klinikum gGmbH

Postal address: Gabersee

Town: Wasserburg

NUTS code: DE21K Rosenheim, Landkreis

Postal code: 83512

Country: Germany

E-mail: [vergabe@hsp-projekt.de](mailto:vergabe@hsp-projekt.de)

Telephone: +49 86311666320

Fax: +49 86311666310

**Internet address(es):**

Main address: [www.deutsche-evergabe.de](http://www.deutsche-evergabe.de)

Address of the buyer profile: [www.deutsche-evergabe.de](http://www.deutsche-evergabe.de)

**I.1. Name and addresses**

Official name: Kliniken der Stadt und des Landkreises Rosenheim GmbH

Postal address: Pettenkoferstraße 10

Town: Rosenheim

NUTS code: DE21K Rosenheim, Landkreis

Postal code: 83022

Country: Germany

E-mail: [vergabe@hsp-projekt.de](mailto:vergabe@hsp-projekt.de)

Telephone: +49 86311666320

Fax: +49 86311666310

**Internet address(es):**

Main address: [www.deutsche-evergabe.de](http://www.deutsche-evergabe.de)

Address of the buyer profile: [www.deutsche-evergabe.de](http://www.deutsche-evergabe.de)

**I.2. Information about joint procurement**

The contract involves joint procurement

**I.3. Communication**

The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: [http://www.deutsche-evergabe.de/dashboards/dashboard\\_off/4c614611-5c2c-4c73-9991-b665a00aa715](http://www.deutsche-evergabe.de/dashboards/dashboard_off/4c614611-5c2c-4c73-9991-b665a00aa715)

Additional information can be obtained from the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted electronically via: [www.deutsche-evergabe.de](http://www.deutsche-evergabe.de)

Electronic communication requires the use of tools and devices that are not generally available. Unrestricted and full direct access to these tools and devices is possible, free of charge, at: [www.deutsche-evergabe.de](http://www.deutsche-evergabe.de)

**I.4. Type of the contracting authority**

Body governed by public law

**I.5. Main activity**

Health

**Section II: Object**

---

**II.1. Scope of the procurement**

**II.1.1. Title**

Neubau kbo-Inn-Salzach-Klinikum und RoMed Klinik Wasserburg - 107-2110-01 Beschilderung

**II.1.2. Main CPV code**

45215100 Construction work for buildings relating to health

**II.1.3. Type of contract**

Works

**II.1.4. Short description**

107 KliWas

Neubau kbo-Inn-Salzach-Klinikum und RoMed Klinik Wasserburg

**II.1.5. Estimated total value**

**II.1.6. Information about lots**

This contract is divided into lots: no

**II.2. Description**

**II.2.2. Additional CPV code(s)**

34928470 Signage

**II.2.3. Place of performance**

NUTS code: DE21K Rosenheim, Landkreis

Main site or place of performance: kbo-Inn-Salzach-Klinikum gGmbH, Gabersee, 83512 Wasserburg

**II.2.4. Description of the procurement**

Extern

1 Stk. Außenstele bestehend aus 2 Elementen, 3000mm \* 1000mm und 3000mm \* 750mm

2 Stk. Außenstele, bestehend aus 2 Elementen, 3000mm \* 1000mm und 3000mm \* 600mm

2 Stk. Außenaufsteller (2-Pfosten-Schilder), inkl.Hohlkammer-Paneele,2000mm \* 1200mm

4 Stk. Außenaufsteller (2-Pfosten-Schilder), inkl.Hohlkammer-Paneele, 1400mm \* 1200mm

1 Stk. Außenaufsteller (3-Pfosten-Schilder), inkl.Hohlkammer-Paneele, 2x 2000mm \* 1200mm

BT B+E

2 Stk. Repräsentatives Stelenelement, 3000mm \* 400mm, Festbetextung

3 Stk. Innenstele, papierflexibel, 2100mm \* 800mm

7 Stk. Übersichtselemente - Wandschild DIN A2 (Hochformat), inkl. Entnahmesicherung

9 Stk. Etagenübersichten - Wandschild DIN A2 (Hochformat), inkl. Entnahmesicherung

2 Stk. Aufzugsübersichten - Wandschild DIN A3 (Hochformat), inkl. Entnahmesicherung  
 27 Stk. Richtungshinweise - Wandschild DIN A2 (Querformat), inkl. Entnahmesicherung  
 35 Stk. Flucht- und Rettungspläne - Wandschild DIN A3 (Querformat), inkl. Entnahmesicherung  
 9 Stk. Richtungshinweis - Deckenschild, 500mm \* 1200mm, Festebetextung  
 376 Stk. Zimmerschilder, 150mm \* 150mm, papierflexibel, inkl. Entnahmesicherung  
 2 Stk. Folierung "Identifikation Bauteil", 2100mm \* 850mm  
 3 Stk. Folierung "ISK Patientenaufnahme", Notaufnahme, 150mm \* 2100mm  
 2 Stk. Folierung "WC", 100mm \* 800mm  
 6 Stk. Folierung "Ausgang", 100mm \* 500mm  
 187 Stk. Folierung "Raumnummern Stationen", 80mm \* 250mm  
 80 lfm Folierung "Durchlaufschutz", Höhe ca. 100mm  
 200 m2 Folierung "Sichtschutz", Höhe ca. 1500mm  
 1 Stk. Außenstele, 3000mm \* 900mm  
 1 Stk. Deckenschild für Außenbereich, 400mm \* 3000mm, Festebetextung  
 BT F  
 16 Stk. Übersichtselemente - Wandschild DIN A2 (Hochformat)  
 16 Stk. Etagenübersichten - Wandschild DIN A2 (Hochformat)  
 4 Stk. Aufzugsübersichten - Wandschild DIN A3 (Hochformat), inkl. Entnahmesicherung  
 68 Stk. Richtungshinweise - Wandschild DIN A2 (Querformat)  
 40 Stk. Flucht- und Rettungspläne - Wandschild DIN A3 (Querformat), inkl. Entnahmesicherung  
 18 Stk. Richtungshinweis - Deckenschild, 500mm \* 1200mm, Festebetextung  
 10 Stk. Richtungshinweis - Deckenschild, 250mm \* 1000mm, papierflexibel  
 457 Stk. Zimmerschilder, 150mm \* 150mm, papierflexibel  
 30 Stk. Fahnschild - Identifikation, 150mm \* 150mm, papierflexibel  
 50 Stk. Fahnschild - Identifikation, DIN A4 (Querformat), papierflexibel  
 3 Stk. Folierung "Identifikation Bauteil", 2100mm \* 850mm  
 1 Stk. Folierung "Notaufnahme", 150mm \* 2100mm  
 20 Stk. Folierung "Ausgang", 100mm \* 500mm  
 180 lfm Folierung "Durchlaufschutz", Höhe ca. 100mm  
 137 m2 Folierung "Sichtschutz", Höhe ca. 1500mm  
 1 Stk. Außenstele, 3000mm \* 900mm  
 1 Stk. Deckenschild für Außenbereich, 400mm \* 3000mm, Festebetextung  
 Montagebeginn spätestens KW 9 / 2022 - Fertigstellung innerhalb 4 Wochen

#### **II.2.5. Award criteria**

Criteria below  
 Price

#### **II.2.6. Estimated value**

#### **II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Start: 28/02/2022 End: 25/03/2022

This contract is subject to renewal: no

#### **II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: no

#### **II.2.11. Information about options**

Options: no

### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

### **II.2.14. Additional information**

Zusatzinformationen werden ausschließlich im Projektsafe der Vergabeplattform zur Verfügung gestellt. Der Bieter ist verantwortlich sich eigenständig über Neuigkeiten und Änderungen zu informieren.

Angebot können nur noch elektronisch über die Plattform [www.deutsche-evergabe.de](http://www.deutsche-evergabe.de) abgegeben werden.

Schriftliche Angebote sind NICHT zugelassen.

## **Section III: Legal, economic, financial and technical information**

---

### **III.1. Conditions for participation**

#### **III.1.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers**

List and brief description of conditions:

Die Eignung ist durch Vorlage der PQ-Nr. oder vorläufig durch die ausgefüllte „Eigenerklärung zur Eignung“ gem. Formblatt 124 oder eine Einheitliche Europäische Eigenerklärung (EEE) mit dem Angebot nachzuweisen. Gelangt das Angebot eines nicht präqualifizierten Bieters in die engere Wahl, sind die im Formblatt 124 bzw. der EEE angegebenen Bescheinigungen innerhalb von 6 Kalendertagen nach Aufforderung vorzulegen. Beruft sich der Bieter zur Erfüllung des Auftrages auf die Fähigkeiten anderer Unternehmen, ist die jeweilige Nummer im Präqualifikationsverzeichnis oder es sind die Erklärungen und Bescheinigungen gemäß dem Formblatt 124 bzw. der EEE auch für diese anderen Unternehmen auf Verlangen vorzulegen. Bescheinigungen, die nicht in deutscher Sprache abgefasst sind, ist eine Übersetzung in die deutsche Sprache beizufügen. Verpflichtung zur Angabe auf Aufforderung der Namen und beruflichen Qualifikationen der Personen, die für die Ausführung des Auftrags verantwortlich sind.

Folgende Unterlagen lt. Formblatt 124 sind auf gesondertes Verlangen nachzureichen:

- Referenzen (3 St. + Bestätigung Auftraggeber),
- Firmenprofil (Jahresumsatz, Beschäftigte der letzten 3 Jahre),
- Gewerbeanmeldung,
- Handelsregistrauszug (Amtsgericht),
- Handwerksrolle,
- Unbedenklichkeitsbescheinigung der tariflichen Sozialkasse,
- Unbedenklichkeitsbescheinigung des Finanzamts,
- Freistellungsbescheinigung nach §48b EstG,
- Unbedenklichkeitsbescheinigung Berufsgenossenschaft,
- Auszug aus Gewerbezentralregister-Bundesamt für Justiz,
- Bestätigung zur Haftpflichtversicherung in angemessener Höhe.

#### **III.1.2. Economic and financial standing**

List and brief description of selection criteria:

Die Eignung ist durch Vorlage der PQ-Nr. oder vorläufig durch die ausgefüllte „Eigenerklärung zur Eignung“ gem. Formblatt 124 oder eine Einheitliche Europäische Eigenerklärung (EEE) mit dem Angebot nachzuweisen. Gelangt das Angebot eines nicht präqualifizierten Bieters in die engere Wahl, sind die im Formblatt 124 bzw. der EEE angegebenen Bescheinigungen innerhalb von 6 Kalendertagen nach Aufforderung vorzulegen. Beruft sich der Bieter zur

Erfüllung des Auftrages auf die Fähigkeiten anderer Unternehmen, ist die jeweilige Nummer im Präqualifikationsverzeichnis oder es sind die Erklärungen und Bescheinigungen gemäß dem Formblatt 124 bzw. der EEE auch für diese anderen Unternehmen auf Verlangen vorzulegen. Bescheinigungen, die nicht in deutscher Sprache abgefasst sind, ist eine Übersetzung in die deutsche Sprache beizufügen. Verpflichtung zur Angabe auf Aufforderung der Namen und beruflichen Qualifikationen der Personen, die für die Ausführung des Auftrags verantwortlich sind.

Folgende Unterlagen lt. Formblatt 124 sind auf gesondertes Verlangen nachzureichen:

- Referenzen (3 St. + Bestätigung Auftraggeber),
- Firmenprofil (Jahresumsatz, Beschäftigte der letzten 3 Jahre),
- Gewerbeanmeldung,
- Handelsregistrauszug (Amtsgericht),
- Handwerksrolle,
- Unbedenklichkeitsbescheinigung der tariflichen Sozialkasse,
- Unbedenklichkeitsbescheinigung des Finanzamts,
- Freistellungsbescheinigung nach §48b EstG,
- Unbedenklichkeitsbescheinigung Berufsgenossenschaft,
- Auszug aus Gewerbezentralregister-Bundesamt für Justiz,
- Bestätigung zur Haftpflichtversicherung in angemessener Höhe.

### **III.1.3. Technical and professional ability**

List and brief description of selection criteria:

Die Eignung ist durch Vorlage der PQ-Nr. oder vorläufig durch die ausgefüllte „Eigenerklärung zur Eignung“ gem. Formblatt 124 oder eine Einheitliche Europäische Eigenerklärung (EEE) mit dem Angebot nachzuweisen. Gelangt das Angebot eines nicht präqualifizierten Bieters in die engere Wahl, sind die im Formblatt 124 bzw. der EEE angegebenen Bescheinigungen innerhalb von 6 Kalendertagen nach Aufforderung vorzulegen. Beruft sich der Bieter zur Erfüllung des Auftrages auf die Fähigkeiten anderer Unternehmen, ist die jeweilige Nummer im Präqualifikationsverzeichnis oder es sind die Erklärungen und Bescheinigungen gemäß dem Formblatt 124 bzw. der EEE auch für diese anderen Unternehmen auf Verlangen vorzulegen. Bescheinigungen, die nicht in deutscher Sprache abgefasst sind, ist eine Übersetzung in die deutsche Sprache beizufügen. Verpflichtung zur Angabe auf Aufforderung der Namen und beruflichen Qualifikationen der Personen, die für die Ausführung des Auftrags verantwortlich sind.

Folgende Unterlagen lt. Formblatt 124 sind auf gesondertes Verlangen nachzureichen:

- Referenzen (3 St. + Bestätigung Auftraggeber),
- Firmenprofil (Jahresumsatz, Beschäftigte der letzten 3 Jahre),
- Gewerbeanmeldung,
- Handelsregistrauszug (Amtsgericht),
- Handwerksrolle,
- Unbedenklichkeitsbescheinigung der tariflichen Sozialkasse,
- Unbedenklichkeitsbescheinigung des Finanzamts,
- Freistellungsbescheinigung nach §48b EstG,
- Unbedenklichkeitsbescheinigung Berufsgenossenschaft,
- Auszug aus Gewerbezentralregister-Bundesamt für Justiz,
- Bestätigung zur Haftpflichtversicherung in angemessener Höhe.

## **III.2. Conditions related to the contract**

### **III.2.2. Contract performance conditions**

Die Eignung ist durch Vorlage der PQ-Nr. oder vorläufig durch die ausgefüllte „Eigenerklärung zur Eignung“ gem. Formblatt 124 oder eine Einheitliche Europäische Eigenerklärung (EEE) mit dem Angebot nachzuweisen. Gelangt das Angebot eines nicht präqualifizierten Bieters in die engere Wahl, sind die im Formblatt 124 bzw. der EEE angegebenen Bescheinigungen innerhalb von 6 Kalendertagen nach Aufforderung vorzulegen. Beruft sich der Bieter zur Erfüllung des Auftrages auf die Fähigkeiten anderer Unternehmen, ist die jeweilige Nummer im Präqualifikationsverzeichnis oder es sind die Erklärungen und Bescheinigungen gemäß dem Formblatt 124 bzw. der EEE auch für diese anderen Unternehmen auf Verlangen vorzulegen. Bescheinigungen, die nicht in deutscher Sprache abgefasst sind, ist eine Übersetzung in die deutsche Sprache beizufügen. Verpflichtung zur Angabe auf Aufforderung der Namen und beruflichen Qualifikationen der Personen, die für die Ausführung des Auftrags verantwortlich sind.

### **III.2.3. Information about staff responsible for the performance of the contract**

Obligation to indicate the names and professional qualifications of the staff assigned to performing the contract

## **Section IV: Procedure**

---

### **IV.1. Description**

#### **IV.1.1. Type of procedure**

Open procedure

#### **IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**

#### **IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

### **IV.2. Administrative information**

#### **IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate**

Date: 25/11/2021 Local time: 10:00

#### **IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates**

#### **IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted**

German

#### **IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender**

Tender must be valid until: 24/01/2022

#### **IV.2.7. Conditions for opening of tenders**

Date: 25/11/2021 Local time: 10:00

Place:

Nur elektronische Angebotsabgabe zugelassen.

Information about authorised persons and opening procedure: Es sind keine Bieter zugelassen.

## **Section VI: Complementary information**

---

### **VI.1.**

**Information about recurrence**

This is a recurrent procurement: no

**VI.2. Information about electronic workflows**

Electronic ordering will be used

**VI.3. Additional information**

Auskünfte über die Vergabeunterlagen sind bis spätestens 6 Kalendertage vor Ablauf der Angebotsfrist zu beantworten und Anfragen daher rechtzeitig an die Vergabestelle zu richten.

**VI.4. Procedures for review****VI.4.1. Review body**

Official name: Vergabekammer Südbayern, Regierung von Oberbayern

Postal address: Maximilianstraße 39

Town: München

Postal code: 80538

Country: Germany

E-mail: [vergabekammer.suedbayern@reg-ob.bayern.de](mailto:vergabekammer.suedbayern@reg-ob.bayern.de)

Telephone: +49 892176-2411

Fax: +49 892176-2847

Internet address: <http://www.regierung.oberbayern.bayern.de>

**VI.4.3. Review procedure**

Precise information on deadline(s) for review procedures:

Auf die Ausschlusswirkung (Präklusion) des § 160 Abs. 3 GWB von verspäteten Rügen wird ausdrücklich hingewiesen.

**VI.5. Date of dispatch of this notice**

09/11/2021